

Group of Experts on
Geographical Names

Eleventh Session
Geneva, 15-23 October 1984

WORKING PAPER

No. 38

Item No.6(e) of the
Provisional Agenda*

RUSSIAN FORMS FOR COUNTRY NAMES
(Submitted by the USSR)

In accordance with item 16 of the Report of the UN Group of Experts on geographical names on its tenth session, verified list of Russian forms for country names has been prepared.

The list contains short and full forms of country names in Russian, and their transliteration in the system of Romanization, adopted as the state standard of the USSR N° 16876-71 (COMECON ST N° 1362-78).

Names of countries are arranged in the Russian alphabetical order of their short forms.

Changes in country names, which took place during two years passed since the IV UN Conference on the standardization of geographical names, were inserted in the list.

Annex: List of Russian forms for country names.

РУССКИЕ ФОРМЫ НАЗВАНИЙ ГОСУДАРСТВ
RUSSIAN FORMS OF COUNTRY NAMES

№№	Краткая форма Short form	Полная форма Full form
1	2	3
1.	Австралия Avstralija	Австралия Avstralija
2.	Австрия Avstrija	Австрийская Республика Avstrijskaja Respublika
3.	Албания Albanija	Народная Социалистическая Республика Албания Narodnaja Socialističeskaja Respublika Albanija
4.	Алжир Alžir	Алжирская Народная Демократическая Республика Alžirskaja Narodnaja Demokratičeskaja Respublika
5.	Ангола Angola	Народная Республика Ангола Narodnaja Respublika Angola
6.	Андорра Andorra	Княжество Андорра Knjažestvo Andorra
7.	Антигуа и Барбуда Antigua i Barbuda	Антигуа и Барбуда Antigua i Barbuda
8.	Аргентина Argentina	Аргентинская Республика Argentinskaja Respublika
9.	Афганистан Afganistan	Демократическая Республика Афганистан Demokratičeskaja Respublika Afganistan

1	:	2	:	3
10.		Багамские Острова Bagamskie Ostrova		Содружество Багамских Островов Sodružestvo Bagamskih Ostrovov
11.		Бангладеш Bangladeš		Народная Республика Бангладеш Narodnaja Respublika Bangladeš
12.		Барбадос Barbados		Барбадос Barbados
13.		Бахрейн Bahrejn		Государство Бахрейн Gosudarstvo Bahrejn
14.		Белиз Beliz		Белиз Beliz
15.		Белорусская ССР Belorusckaja SSR		Белорусская Советская Социалистическая Республика Belorusckaja Sovetskaja Socialističeskaja Respublika
16.		Бельгия Bel'gija		Королевство Бельгия Korolevstvo Bel'gija
17.		Бенин Benin		Народная Республика Бенин Narodnaja Respublika Benin
18.		Берег Слоновой Кости Bereg Slonovoj Kosti		Республика Берег Слоновой Кости Respublika Bereg Slonovoj Kosti
19.		Бирма Birna		Социалистическая Республика Бирманский Союз Socialističeskaja Respublika Birmanskij Sojuz
20.		Болгария Bolgarija		Народная Республика Болгария Narodnaja Respublika Bolgarija
21.		Боливия Bolivija		Республика Боливия Respublika Bolivija

I	:	2	:	3
22.	Ботсвана Botswana	Республика Ботсвана Respublika Botswana		
23.	Бразилия Brazilija	Федеративная Республика Бразилия Federativnaja Respublika Brazilija		
24.	Бруней Brunej	Бруней-Даруссалам Brunej-Darussalam		
25.	Бурунди Burundi	Республика Бурунди Respublika Burundi		
26.	Бутан Butan	Королевство Бутан Korolevstvo Butan		
27.	Вануату Vanuatu	Республика Вануату Respublika Vanuatu		
28.	Ватикан Vatikan	Государство Город Ватикан Gosudarstvo Gorod Vatikan		
29.	Великобритания Британия Соединенное Королевство Velikobritanija Britanija Soedinëнное Korolevstvo	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии Soedinëнное Korolevstvo Velikobritanii i Severnoj Irlandii		
30.	Венгрия Vengrija	Венгерская Народная Республика Vengerskaja Narodnaja Respublika		
31.	Венесуэла Venesuëla	Республика Венесуэла Respublika Venesuëla		

1	2	3
32.	Буркина Фасо Burkina Faso	Буркина Фасо Burkina Faso
33.	Вьетнам V'etnam	Социалистическая Республика Вьетнам Socialističeskaja Respublika V'etnam
34.	Габон Gabon	Габонская Республика Gabonskaja Respublika
35.	Гаити Gaiti	Республика Гаити Respublika Gaiti
36.	Гайана Gajana	Кооперативная Республика Гайана Kooperativnaja Respublika Gajana
37.	Гамбия Gambija	Республика Гамбия Respublika Gambija
38.	Гана Gana	Республика Гана Respublika Gana
39.	Гватемала Gvatemala	Республика Гватемала Respublika Gvatemala
40.	Гвинея Gvineja	Гвинейская Республика Gvinejskaja Respublika
41.	Гвинея-Бисау Gvineja-Bisau	Республика Гвинея-Бисау Respublika Gvineja-Bisau
42.	Г Д Р G D R	Германская Демократическая Республика Germanskaja Demokratičeskaja Respublika

1	2	3
43.	Гондурас Gonduras	Республика Гондурас Respublika Gonduras
44.	Гренада Grenada	Гренада Grenada
45.	Греция Grecija	Греческая Республика Grečeskaja Respublika
46.	Дания Danija	Королевство Дания Korolevstvo Danija
47.	Джибути Džibuti	Республика Джибути Respublika Džibuti
48.	Доминика Dominika	Содружество Доминики Sodružestvo Dominiki
49.	Доминиканская Республика Dominikanskaja Respublika	Доминиканская Республика Dominikanskaja Respublika
50.	Египет Egipet	Арабская Республика Египет Arabskaja Respublika Egipet
51.	Заир Zair	Республика Заир Respublika Zair
52.	Замбия Zambija	Республика Замбия Respublika Zambija
53.	Западное Самоа Zapadnoe Samoa	Западное Самоа Zapadnoe Samoa
54.	Зимбабве Zimbabwe	Республика Зимбабве Respublika Zimbabwe

1	:	2	:	3
55.		Израиль Izrail'		Государство Израиль Gosudarstvo Izrail'
56.		Индия Indija		Республика Индия Respublika Indija
57.		Индонезия Indonezija		Республика Индонезия Respublika Indonezija
58.		Иордания Iordanija		Иорданское Хашимитское Королевство Iordanskoe Hašimitskoe Korolevstvo
59.		Ирак Irak		Иракская Республика Irakskaja Respublika
60.		Иран Iran		Исламская Республика Иран Islamskaja Respublika Iran
61.		Ирландия Irlandija		Ирландия Irlandija
62.		Исландия Islandija		Республика Исландия Respublika Islandija
63.		Испания Ispanija		Испания Ispanija
64.		Италия Italija		Итальянская Республика Ital'janskaja Respublika
65.		Й А Р J A R		Йеменская Арабская Республика Jemenskaja Arabskaja Respublika
66.		Камерун Kamerun		Республика Камерун Respublika Kamerun

1	:	2	:	3
67.		Кампучия Кампуџија		Народная Республика Кампучия Narodnaja Respublika Kampuџija
68.		Канада Kanada		Канада Kanada
69.		Катар Katar		Государство Катар Gosudarstvo Katar
70.		Кения Kenija		Республика Кения Respublika Kenija
71.		Кипр Kipr		Республика Кипр Respublika Kipr
72.		Кирибати Kiribati		Республика Кирибати Respublika Kiribati
73.		Китай Kitaj		Китайская Народная Республика Kitajskaja Narodnaja Respublika
74.		К Н Д Р K N D R		Корейская Народно-Демократическая Республика Korejskaja Narodno-Demokratičeskaja Respublika
75.		Колумбия Kolumbija		Республика Колумбия Respublika Kolumbija
76.		Коморские Острова Komorskie Ostrova		Федеральная Исламская Республика Коморские Острова Federal'naja Islamskaja Respublika Komorskie Ostrova
77.		Конго Kongo		Народная Республика Конго Narodnaja Respublika Kongo
78.		Коста-Рика Kosta-Rika		Республика Коста-Рика Respublika Kosta-Rika

1	:	2	:	3
79.		Куба Kuba		Республика Куба Respublika Kuba
80.		Кувейт Kuvejт		Государство Кувейт Gosudarstvo Kuvejт
81.		Лаос Laos		Лаосская Народно-Демократическая Республика Laoskaja Narodno-Demokratičeskaja Respublika
82.		Лесото Lesoto		Королевство Лесото Korolevstvo Lesoto
83.		Либерия Liberija		Республика Либерия Respublika Liberija
84.		Ливан Livan		Ливанская Республика Livanskaja Respublika
85.		Ливия Liviја		Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия Socialističeskaja Narodnaja Livijskaja Arabskaja Džamahiriја
86.		Лихтенштейн Lihtenštejn		Княжество Лихтенштейн Knjažestvo Lihtenštejn
87.		Люксембург Ljuksemburg		Великое Герцогство Люксембург Velikoe Gercogstvo Ljuksemburg
88.		Маврикий Mavrikij		Маврикий Mavrikij
89.		Мавритания Mavritanija		Исламская Республика Мавритания Islamskaja Respublika Mavritanija
90.		Мадагаскар Madagaskar		Демократическая Республика Мадагаскар Demokratičeskaja Respublika Madagaska

I	:	2	:	3
91.		Малави Malavi		Республика Малави Respublika Malavi
92.		Малайзия Malajzija		Малайзия Malajzija
93.		Мали Mali		Республика Мали Respublika Mali
94.		Мальдивская Республика Mal'divskaja Respublika		Мальдивская Республика Mal'divskaja Respublika
95.		Мальта Mal'ta		Республика Мальта Respublika Mal'ta
96.		Марокко Marokko		Королевство Марокко Korolevstvo Marokko
97.		Мексика Meksika		Мексиканские Соединенные Штаты Meksikanskije Soedinënnije Štaty
98.		Мозамбик Mozambik		Народная Республика Мозамбик Narodnaja Respublika Mozambik
99.		Монако Monako		Княжество Монако Knjažestvo Monako
100.		Монголия Mongolija		Монгольская Народная Республика Mongol'skaja Narodnaja Respublika
101.		Науру Nauru		Республика Науру Respublika Nauru

1	:	2	:	3
I02.	Н Д Р Й	Народная Демократическая Республика Йемен		
	N D R J	Narodnaja Demokratičeskaja Respublika Jemen		
I03.	Непал	Королевство Непал		
	Nepal	Korolevstvo Nepal		
I04.	Нигер	Республика Нигер		
	Niger	Respublika Niger		
I05.	Нигерия	Федеративная Республика Нигерия		
	Nigerija	Federativnaja Respublika Nigerija		
I06.	Нидерланды	Королевство Нидерландов		
	Niderlandy	Korolevstvo Niderlandov		
I07.	Никарагуа	Республика Никарагуа		
	Nikaragua	Respublika Nikaragua		
I08.	Новая Зеландия	Новая Зеландия		
	Novaja Zelandija	Novaja Zelandija		
I09.	Норвегия	Королевство Норвегия		
	Norvegija	Korolevstvo Norvegija		
II0.	О А Э	Объединенные Арабские Эмираты		
	O A Ê	Ob"edinënnye Arabskie Êmiraty		
III.	Оман	Султанат Оман		
	Oman	Sultanat Oman		
II2.	Острова Зелёного Мыса	Республика Острова Зелёного Мыса		
	Ostrova Zelënogo Mysa	Respublika Ostrova Zelënogo Mysa		
II3.	Пакистан	Исламская Республика Пакистан		
	Pakistan	Islamskaja Respublika Pakistan		

I	:	2	:	3
II4.	Панама	Республика Панама		
	Panama	Respublika Panama		
II5.	Папуа-Новая Гвинея	Папуа-Новая Гвинея		
	Papua-Novaja Gvineja	Papua-Novaja Gvineja		
II6.	Парагвай	Республика Парагвай		
	Paragvaj	Respublika Paragvaj		
II7.	Перу	Республика Перу		
	Peru	Respublika Peru		
II8.	Польша	Польская Народная Республика		
	Pol'sa	Pol'skaja Narodnaja Respublika		
II9.	Португалия	Португальская Республика		
	Portugalija	Portugal'skaja Respublika		
I20.	Руанда	Руандийская Республика		
	Ruanda	Ruandijskaja Respublika		
I21.	Румыния	Социалистическая Республика Румыния		
	Rumunija	Socialističeskaja Respublika Rumunija		
I22.	Сальвадор	Республика Эль-Сальвадор		
	Sal'vador	Respublika Èl'-Sal'vador		
I23.	Сан-Марино	Республика Сан-Марино		
	San-Marino	Respublika San-Marino		
I24.	Сан-Томе и Принсипи	Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи		
	San-Tome i Prinsipi	Demokratičeskaja Respublika San-Tome i Prinsipi		
I25.	Саудовская Аравия	Королевство Саудовская Аравия		
	Saudovskaja Aravija	Korolevstvo Saudovskaja Aravija		

1	:	2	:	3
I26.		Свазиленд Svazilend		Королевство Свазиленд Korolevstvo Svazilend
I27.		Сейшельские Острова Sejšel'skie Ostrova		Республика Сейшельские Острова Respublika Sejšel'skie Ostrova
I28.		Сенегал Senegal		Республика Сенегал Respublika Senegal
I29.		Сент-Винсент и Гренадины Sent-Vinsent i Grenadiny		Сент-Винсент и Гренадины Sent-Vinsent i Grenadiny
I30.		Сент-Кристофер и Невис Sent-Kristofer i Nevis		Федерация Сент-Кристофер и Невис Federacija Sent-Kristofer i Nevis
I31.		Сент-Люсия Sent-Ljusija		Сент-Люсия Sent-Ljusija
I32.		Сингапур Singapur		Республика Сингапур Respublika Singapur
I33.		Сирия Sirija		Сирийская Арабская Республика Sirijskaja Arabskaja Respublika
I34.		Соломоновы Острова Solomonovy Ostrova		Соломоновы Острова Solomonovy Ostrova
I35.		Сомали Somali		Сомалийская Демократическая Республика Somalijskaja Demokratičeskaja Respublika

I	:	2	:	3
I36.	С С С Р	Советский Союз	Союз Советских Социалистических Республик	Sojuz Sovetskih Socialističeskikh Respublik
	Союз ССР			
	SSSR			
	Sovetskij Sojuz			
	Sojuz SSR			
I37.	Судан	Sudan	Демократическая Республика Судан	Demokratičeskaja Respublika Sudan
I38.	Суринам	Surinam	Республика Суринам	Respublika Surinam
I39.	С Ш А	S Š A	Соединенные Штаты Америки	Soedinënnye Štaty Ameriki
I40.	Сьерра-Леоне	S'erra-Leone	Республика Сьерра-Леоне	Respublika S'erra-Leone
I41.	Таиланд	Tailand	Королевство Таиланд	Korolevstvo Tailand
I42.	Танзания	Tanzanija	Объединенная Республика Танзания	Ob"edinënnaja Respublika Tanzanija
I43.	Того	Togo	Тоголезская Республика	Togolezskaja Respublika
I44.	Тонга	Tonga	Королевство Тонга	Korolevstvo Tonga
I45.	Тринидад и Тобаго	Trinidad i Tobago	Республика Тринидад и Тобаго	Respublika Trinidad i Tobago

1	:	2	:	3
I46.	Тувалу Tuvalu			Тувалу Tuvalu
I47.	Тунис Tunis			Тунисская Республика Tunisskaja Respublika
I48.	Турция Turcija			Турецкая Республика Tureckaja Respublika
I49.	Уганда Uganda			Республика Уганда Respublika Uganda
I50.	Украинская ССР Ukrainskaja SSR			Украинская Советская Социалистическая Республика Ukrainskaja Sovetskaja Socialističeskaja Respublika
I51.	Уругвай Urugvaj			Восточная Республика Уругвай Vostočnaja Respublika Urugvaj
I52.	Фиджи Fidži			Фиджи Fidži
I53.	Филиппины Filippiny			Республика Филиппины Respublika Filippiny
I54.	Финляндия Finljandija			Финляндская Республика Finljandskaja Respublika
I55.	Франция Francija			Французская Республика Francuzskaja Respublika
I56.	Ф Р Г F R G			Федеративная Республика Германии Föderativnaja Respublika Germanii
I57.	Ц А Р C A R			Центральноафриканская Республика Central'noafrikanskaja Respublika

1	2	3
I58. Чад Čad	Республика Чад Respublika Čad	
I59. Чехословакия Čehoslovakija	Чехословацкая Социалистическая Республика Čehoslovackaja Socialističeskaja Respublika	
I60. Чили Čili	Республика Чили Respublika Čili	
I61. Швейцария Švejcarija	Швейцарская Конфедерация Švejcarskaja Konfederacija	
I62. Швеция Švecija	Королевство Швеция Korolevstvo Švecija	
I63. Шри-Ланка Šri-Lanka	Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка Demokratičeskaja Socialističeskaja Respublika Šri-Lanka	
I64. Эквадор Ėkvador	Республика Эквадор Respublika Ėkvador	
I65. Экваториальная Гвинея Ėkvatorial'naja Gvineja	Республика Экваториальная Гвинея Respublika Ėkvatorial'naja Gvineja	
I66. Эфиопия Ėfiopija	Социалистическая Эфиопия Socialističeskaja Ėfiopija	
I67. Ю А Р Ju A R	Южно-Африканская Республика Južno-Afrikanskaja Respublika	
I68. Югославия Jugoslavija	Социалистическая Федеративная Республика Югославия Socialističeskaja Federativnaja Respublika Jugoslavija	

1	:	2	:	3
I69.		Южная Корея Јужнаја Кореја		Южная Корея Јужнаја Кореја
I70.		Ямайка Јамајка		Ямайка Јамајка
I71.		Япония Јаронија		Япония Јаронија
